



Trolley 55.2-2

099-008630-EW509

Respectați documentele suplimentare referitoare la sistem!

20.03.2012

**Register now
and benefit!
Jetzt Registrieren
und Profitieren!**

www.ewm-group.com



Instructiuni generale

Atentie



Cititi instructiunile de folosire!

Instructiunile de folosire conduc la o utilizare sigura a produsului.

- Cititi instructiunile de folosire a tuturor componentelor sistemului!
- Respectati normele de prevenire a accidentelor!
- Respectati si normele specifice tarii!
- Dupa caz confirmati citirea instructiunilor prin semnatura.



In cazul in care aveti intrebari aferente instalarii, punerii in functiune, utilizarii, produsului sau probleme specifice locului dumneavoastra de munca luati legatura cu partenerii nostrii sau serviciul pentru clienti la telefon +49 2680 181-0. O lista a partenerilor autorizati o gasiti pe internet la adresa www.ewm-group.com.

Garantia in legatura cu utilizarea produsului se refera strict la functionarea acestuia. Orice alt tip de garantie este exclusa. Aceasta limitare a garantiei intra in vigoare la preluarea produsului si este recunoscuta de utilizator.

Respectarea acestor instructiuni, utilizarea, intretinerea, conditiile de punere in functiune nu pot fi supravegheate de producatorul produsului. O instalare necorespunzatoare, poate duce la deteriorari ale produsului si pot periclita siguranta persoanelor. Din acest punct de vedere nu preluam nici un fel de raspundere si garantie pentru pierderile, pagubele sau costurile datorate instalarii si utilizarii necorespunzatoare, lipsei de intretinere sau au in vreun fel legatura cu acestea.

© EWM AG, Dr. Günter-Henle-Straße 8, D-56271 Mündersbach

Drepturile de autor asupra acestui document sunt rezervate producătorului.

Imprimarea, chiar și parțială este permisă numai cu aprobare scrisă prealabilă.

Toate informațiile conținute în acest document au fost verificate cu atenție și se consideră că sunt corecte. Totuși, ne rezervăm dreptul de a face modificări pentru a corecta greșeli sau erori de redactare sau tipografice.

1 Cuprins

1	Cuprins	3
2	Instrucțiuni de siguranța.....	4
2.1	Note despre utilizarea acestor instrucțiuni de folosire.....	4
2.2	Explicarea simbolurilor	5
2.3	Generalități.....	6
2.4	Transport și instalare.....	7
3	Utilizare în mod corespunzător	8
4	Descrierea aparatului – Privire de ansamblu	9
4.1	Trolley 55.2-2	9
5	Design și funcționare	10
5.1	Imagine de ansamblu a sistemului	10
5.2	Montajul.....	12
5.3	Montarea aparatului de sudură sau a aparatului de sudură cu modulul de răcire	15
5.4	Montarea opțiunilor.....	17
5.4.1	ON TR Trolley 55.2-2	17
5.4.1.1	Instalarea dispozitivului de alimentare sârmă	18
5.4.2	ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L.....	20
5.4.2.1	Instalarea dispozitivului de alimentare sârmă	20
5.4.3	ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C	21
5.4.3.1	Montați dispozitivul de alimentare sârmă pe consola rotativă.....	22
5.5	Reductor de sarcină pachet furtunuri intermediare	23
5.6	Montajul final	24
5.7	Fixarea și asigurarea buteliilor de gaz de protecție.....	25
6	Întreținere, îngrijire și eliminare	26
6.1	Generalități.....	26
6.2	Operațiuni de întreținere, Intervale.....	26
6.2.1	Operațiuni zilnice de întreținere	26
6.2.2	Operațiuni lunare de întreținere	26
6.3	Lucrări de întreținere	26
6.4	Poziționarea echipamentului	26
6.4.1	Declarația producătorului spre utilizatorul final	27
6.5	Indeplinește cerințele RoHS.....	27
7	Date tehnice	28
7.1	Trolley 55.2-2	28
7.1.1	ON TR Trolley 55.2-2	28
7.1.2	ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L.....	28
7.1.3	ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C	28
8	Apendix A.....	29
8.1	Prezentare sedii EWM.....	29

2 Instrucțiuni de siguranță

2.1 Note despre utilizarea acestor instrucțiuni de folosire



PERICOL

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a exclude rănirea gravă directă sau decesul persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „PERICOL” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pe lângă aceasta, pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.



AVERTISMENT

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a exclude o posibilă rănire gravă sau decesul persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „AVERTISMENT” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pe lângă aceasta, pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.



ATENȚIE

Respectați cu precizie metodele de lucru sau de exploatare pentru a exclude posibila accidentare ușoară a persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „ATENȚIE” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.

ATENȚIE

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a evita defectarea sau deteriorarea produsului.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „ATENȚIE” fără a fi însoțit de un simbol de avertizare.
- Pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.

INDICAȚIE










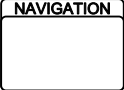





Particularități tehnice de care utilizatorul trebuie să țină cont.

- Instrucțiunea conține în titlul ei cuvântul-avertisment „INSTRUCȚIUNE” fără a fi însoțit de un simbol de avertizare.

Instrucțiunile și enumerările care vi se dau treptat, în legătură cu ce aveți de făcut în anumite situații, vă vor atrage atenția vizual, de exemplu:

- Introduceți și blocați fișa cablului de curent de sudură în priza corespunzătoare.

2.2 Explicarea simbolurilor

Simbol	Descriere
	Acționați
	Nu activați
	Rotiți
	Comutați
	Opriți aparatul
	Porniți aparatul
	ENTER (Intrare în meniu)
	NAVIGATION (Navigare în meniu)
	EXIT (leșire din meniu)
	Setare timp (Exemplu: așteptați / acționați 4 s)
	Întrerupere în reprezentarea meniului (sunt posibile și alte variante de reglare)
	Scula nu e necesară / nu o folosiți
	Scula e necesară / folosiți-o

2.3 Generalități

PERICOL



Sunt excluse reparațiile și modificările necorespunzătoare!

Pentru a fi evitate accidentele și deteriorarea aparatului, acesta poate fi reparat sau modificat numai de către personal competent și calificat!

Garanția se pierde dacă se intervine neautorizat asupra aparatului!

- În caz de reparații, apălați la persoane competente (personal de service specializat)!

AVERTISMENT



Pericol de accidente în cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță!

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță vă poate pune viața în pericol!

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță din acest manual!
- Respectați normele de prevenire a accidentelor specifice fiecărei țări!
- Îndemnați persoanele care lucrează în acest domeniu să respecte aceste norme!



Valabilitatea documentului!

Acest document este valabil numai împreună cu manualul de utilizare a sursei de curent (aparat de sudură) folosite în acest caz!

- Citiți manualul de utilizare, în special indicațiile de siguranță ale sursei de curent (aparat de sudură)!

ATENȚIE



Obligațiile operatorului!

Pentru a pune în funcțiune aparatul, trebuie să respectați Directivele și legile naționale în vigoare!

- Implementarea la nivel național a Directivei-cadru (89/391/EWG), și a Directivelor aferente.
- În mod special Directiva (89/655/EWG) privind cerințele minime de securitate și sănătate în timpul utilizării mijloacelor de lucru de către angajați la locul de muncă.
- Prevederile fiecărei țări privind securitatea în muncă și evitarea accidentelor.
- Construirea și acționarea aparatului conform IEC 60974-9.
- Verificarea periodică a muncii în condiții de siguranță a utilizatorului.
- Verificarea periodică a aparatului conform IEC 60974-4.

2.4 Transport și instalare

AVERTISMENT**Manevrări necorespunzătoare!**

În cazul unor manevrări necorespunzătoare ale produsului se poate ajunge la pierderi de stabilitate și persoanele ar putea fi vătămate grav!

- Utilizați numai componentele de construcție și fixare livrate!
- Nu solicitați fără o verificare prealabilă a elementelor de legătură!



Pericol de accident din cauza transportului nepermis al aparatelor care nu pot fi manipulate cu macaraua! Manipularea cu macaraua sau suspendarea aparatului sunt interzise! Aparatul poate cădea și poate accidenta persoane! Mânerele și suporturile sunt concepute exclusiv pentru transportul manual!

- Aparatul nu este adecvat pentru manipularea cu macaraua sau pentru suspendare!

ATENȚIE**Aparatele fixate necorespunzător!**

Aparatele fixate necorespunzător pe sistemele de transport, combinațiile de aparate și accesoriile pot să se răstoarne la transport și pot vătăma persoane!

- Utilizați pentru fixarea aparatelor numai piesele originale livrate în pachet!
- Utilizați sistemele exclusiv pentru transportul aparatelor indicate în capitolul „Utilizarea conformă cu destinația”!
- Verificați punctele de fixare înainte de fiecare transport și la intervale regulate!

**Deteriorări din cauza conductelor de alimentare nedetașate!**

În timpul transportului, conductele de alimentare nedetașate (cabluri de rețea, conducte de comandă etc.) pot cauza pericole, de exemplu răsturnarea aparatelor conectate și rănirea persoanelor!

- Detașați conductele de alimentare!

**Pericol de răsturnare!**

În timpul funcționării sau al amplasării, căruciorul de transport se poate răsturna, persoanele putând fi rănite sau afectate negativ.

- Amplasați sau deplasați aparatul pe suprafețe plane, fixe!
- Asigurați componentele instalate prin mijloace adecvate!
- Înlocuiți roțile de transport deteriorate și elementele de siguranță ale acestora!

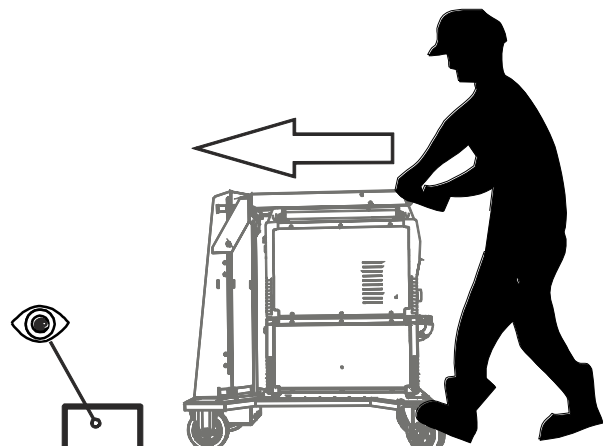
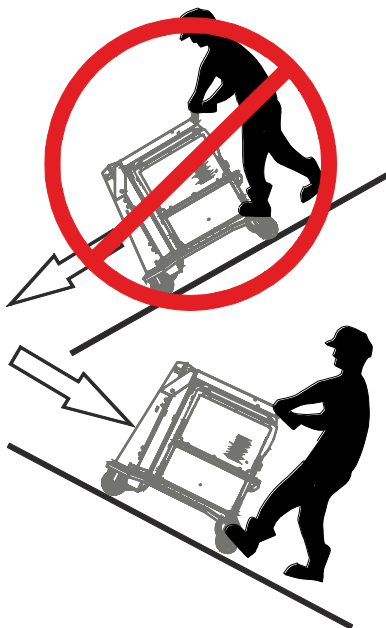


Figura 2-1

3 Utilizare în mod corespunzător

AVERTISMENT



Pericole din cauza utilizării necorespunzătoare!

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu tehnologiile actuale și cu prevederile, respectiv normele în vigoare. Dacă aparatul nu este utilizat în mod corespunzător, pot apărea pericole pentru om, animale sau bunuri materiale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele cauzate în acest mod!

- Utilizarea aparatului se face în mod corespunzător, exclusiv de către personalul competent și instruit.
- Nu modificați și nu reconstruiți aparatul în mod necorespunzător!

ATENȚIE



Pericol de accidentare datorită unui cărucior de transport pregătit necorespunzător!

Căruciorul de transport trebuie adaptat, în funcție de seria aparatului, pentru fixarea acestuia. În cazul unui cărucior de transport neadaptat, aparatul transportat se poate răsturna și poate vătăma persoane!

INDICAȚIE



În cazul sistemelor MIG/MAG este necesară post-echiparea unor opțiuni suplimentare pentru fixarea dispozitivului de alimentare sârmă pe căruciorul de deplasare.

- Consultați capitolul Imagine de ansamblu a sistemului!

Sistemul de transport Trolley 55.2-2 este adecvat pentru:

- Deplasarea aparatelor și combinațiilor de aparate menționate,
- Deplasarea aparatelor fixate corespunzător și cu mijloace adecvate.

O utilizare în alte scopuri a sistemelor de transport este considerată „necorespunzătoare”, iar pentru toate daunele cauzate de aceasta nu preluăm vreo responsabilitate.

Sursă de curent

- Phoenix 405, 505
- Taurus 405, 505

Dispozitiv de alimentare sârmă

- drive 4
- drive 4L
- drive 200C
- drive 300C

Aparatul de răcire

- cool50 U40
- cool50-2 U40

4 Descrierea aparatului – Privire de ansamblu

4.1 Trolley 55.2-2

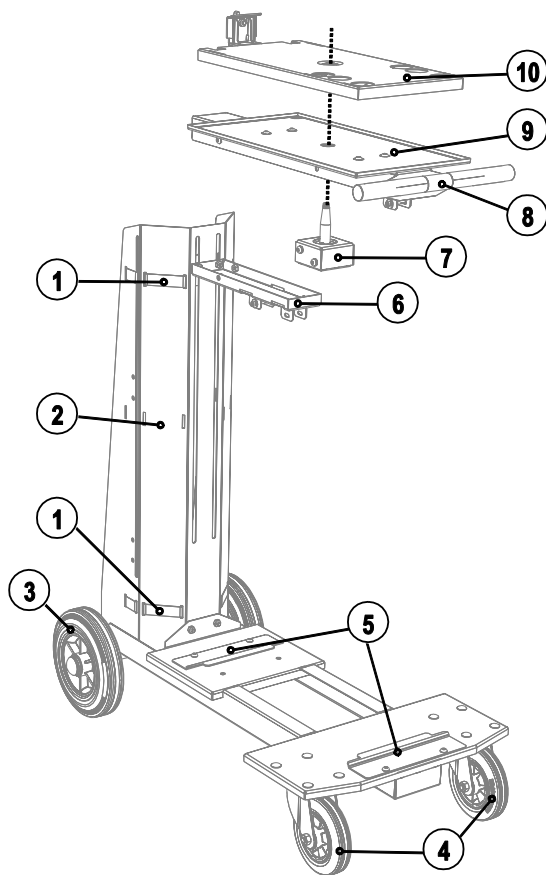


Figura 4-1

Capitol	Simbol	Descriere
1		Chingile de fixare
2		Tabla de susținere pentru butelia de gaz
3		Role transportoare, role fixe
4		Role transportoare, role conducătoare
5		Sistem de fixare aparat
6		Traversă
7		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Consolă rotativă
8		Mâner de transport
9		ON TR Trolley 55.2-2 Traversă și suport pentru avansul sârmei
10		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Consolă rotativă

5 Design și funcționare

5.1 Imagine de ansamblu a sistemului

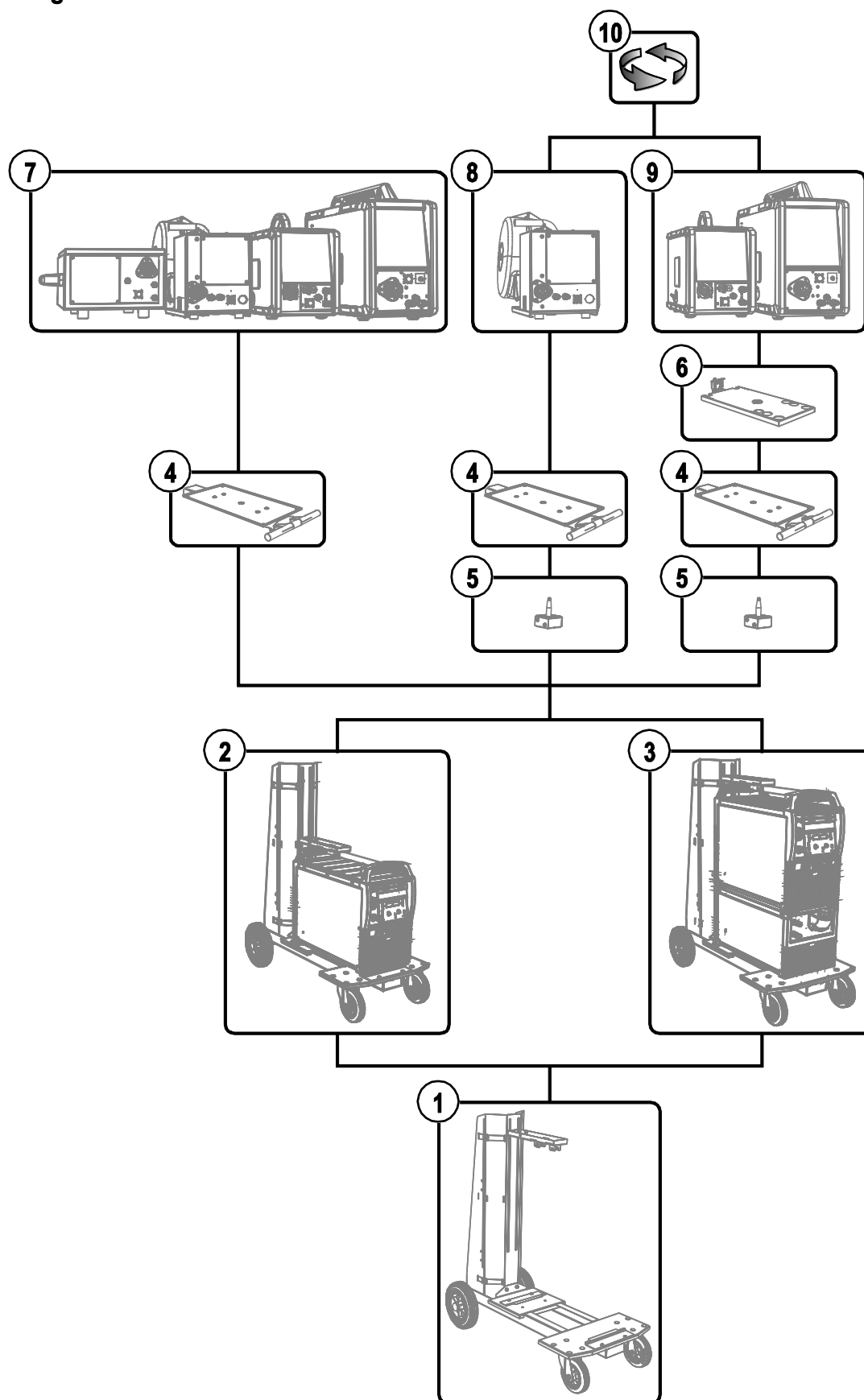

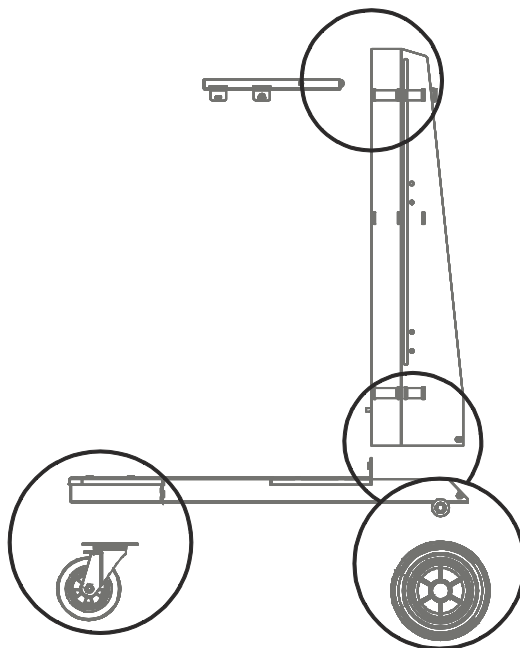


Figura 5-1

Capitol	Simbol	Descriere
1		Cărucior de transport - Trolley 55.2-2
2		Căruciorul de transport - Trolley 55.2-2 + Sursa de curent 405 /505
3		Căruciorul de transport - Trolley 55.2-2 + sursa de curent 405 /505 + cool
4		ON TR Trolley 55.2-2 Traversă și suport pentru avansul sârmei - 092-002700-00000
5		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Consolă rotativă – 092-002701-00000
6		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Consolă rotativă - 092-002634-00000
7		Toate dispozitivele de alimentare sârmă - drive
8		Dispozitivul de alimentare sârmă- drive 4L (rotativ)
9		Aparatele de alimentare sârmă - drive 200/300C (rotative)
10		Rotativ

5.2 Montajul

A



B

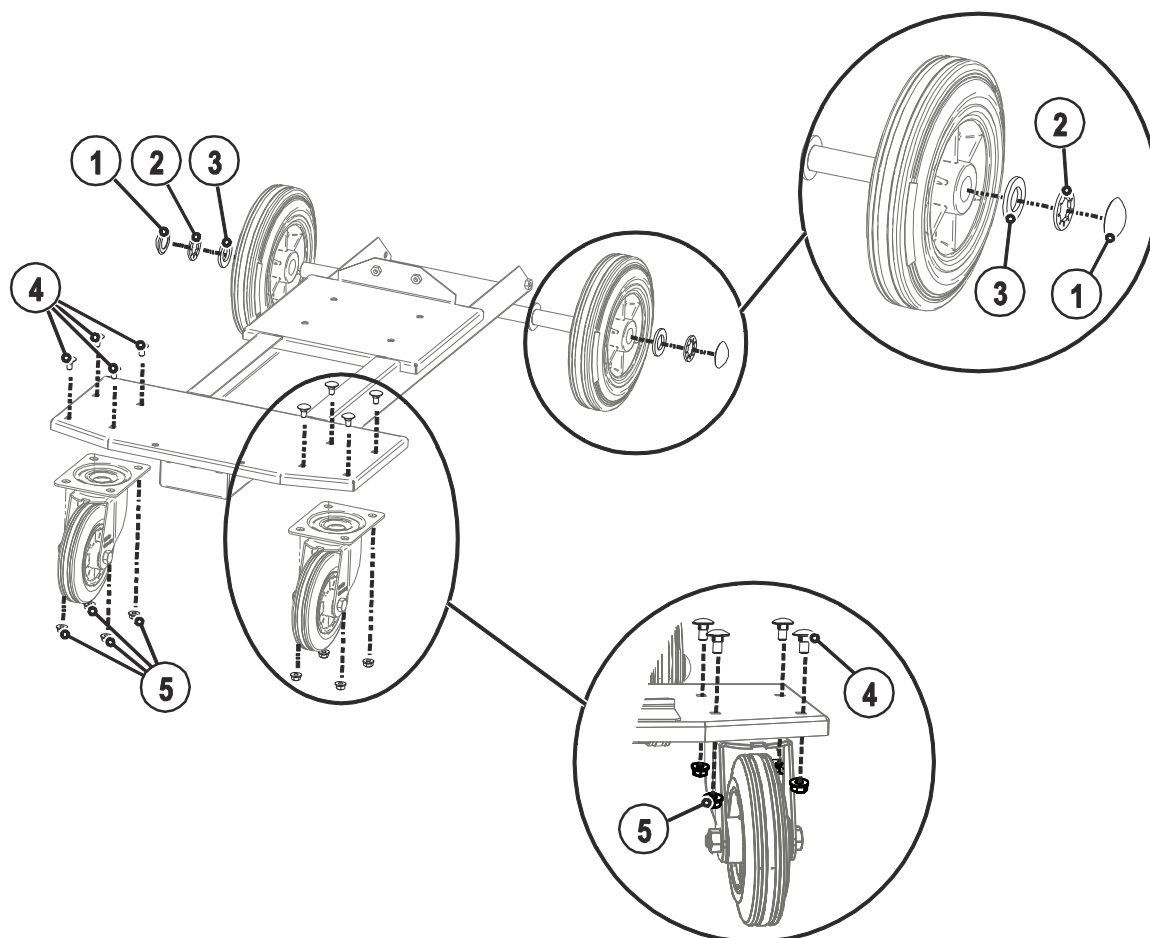


Figura 5-2

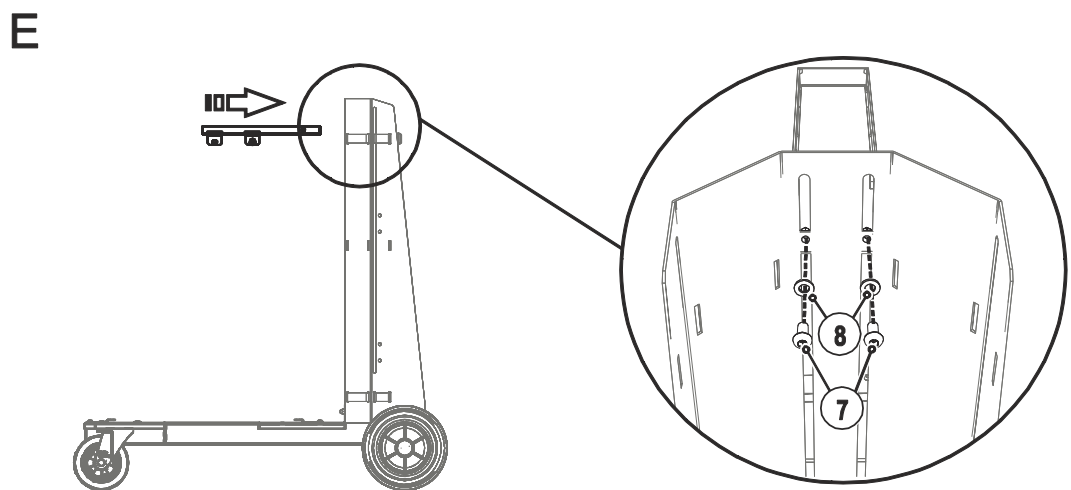
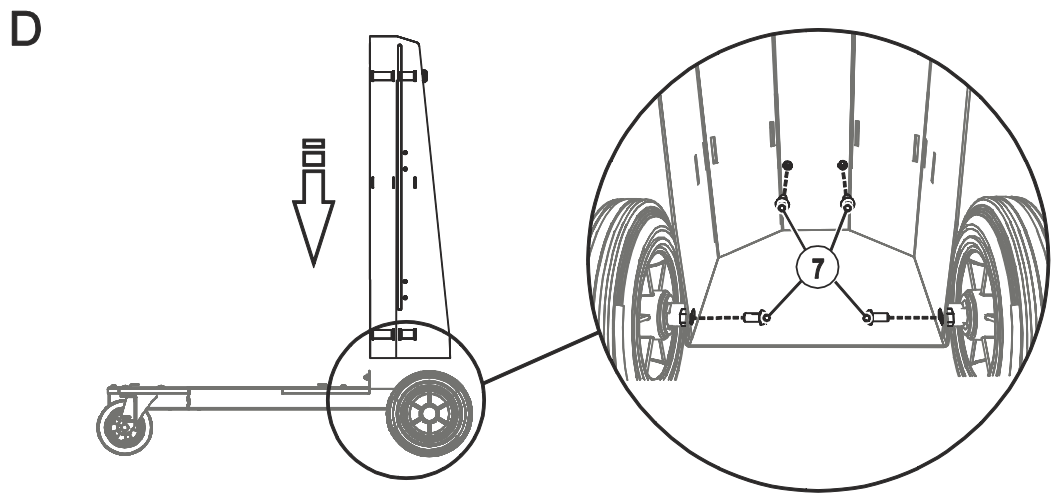
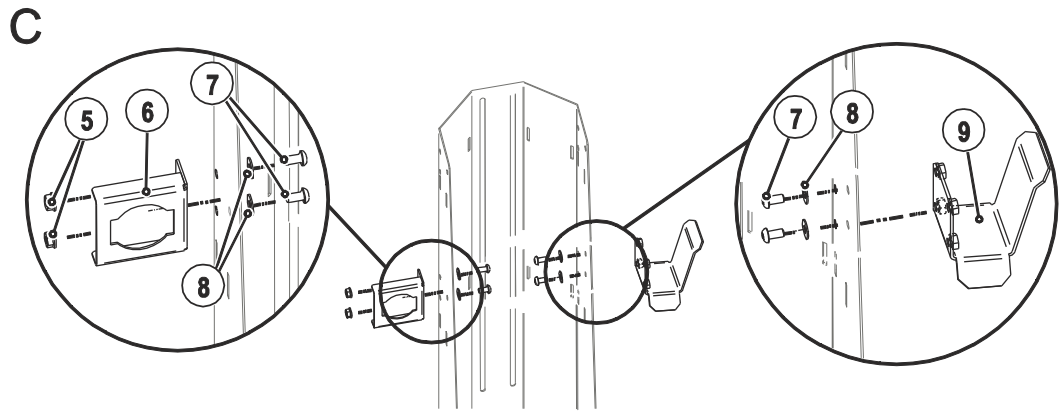


Figura 5-3

Poz.	Cantitatea	Descrierea	Numărul componentei
1	2	Capac de acoperire	094-002321-00000
2	2	Șaiba de siguranță 41 3x3,2	094-018120-00000
3	2	Șaiba suport M24	094-014304-00000
4	8	M8x16, Șurub plat rotund	094-001125-00000
5	10	M8, piuliță cu autoblocare	064-000560-00000
6	1	Reductor de sarcină pachet furtunuri intermedeiere	094-008853-00002
7	10	M8 x 16, Șurub cu cap semirotund	094-007803-00000
8	6	Șaibă aripă	064-000793-00000
9	1	Suportul pachetului de furtunuri	094-018362-00000

5.3 Montarea aparatului de sudură sau a aparatului de sudură cu modulul de răcire

INDICAȚIE

Aparatele de sudură pot fi montate pe cărucior și fără aparatul de răcire. La montarea fără aparatul de răcire este suficientă numai montarea traversei într-o poziție mai joasă.

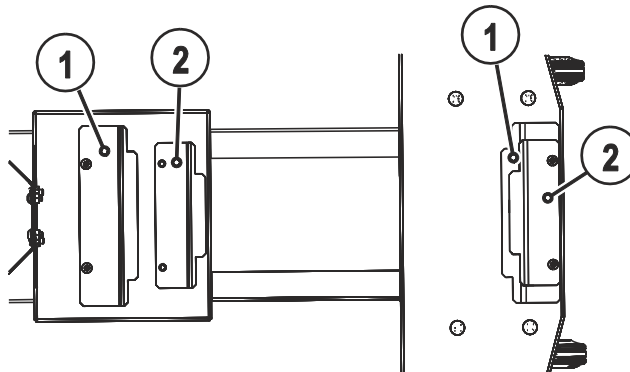


Figura 5-4

	1	2
Phoenix 335, 405, 505	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Taurus 335, 405, 505	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tetrix 230, 270	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Picotig 190	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

posibilă

nu este posibilă

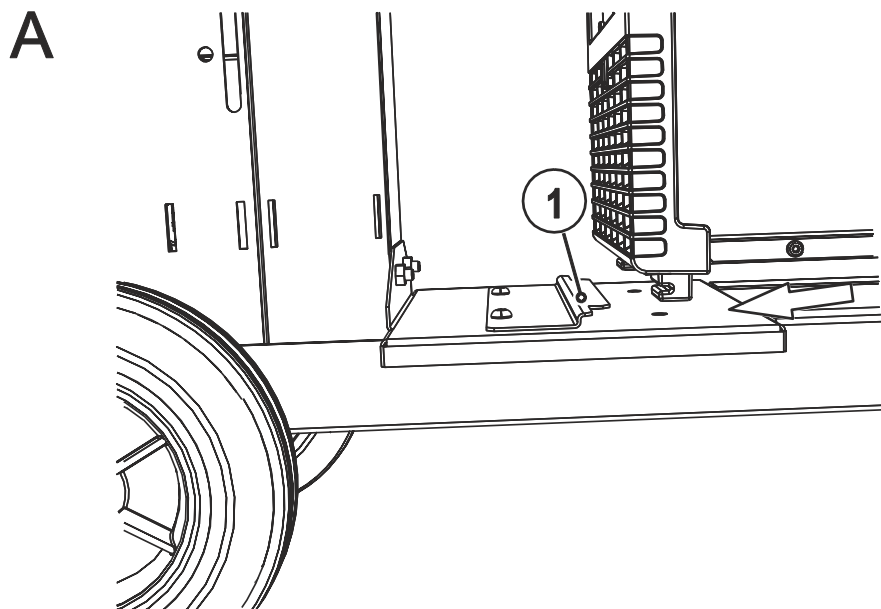


Figura 5-5

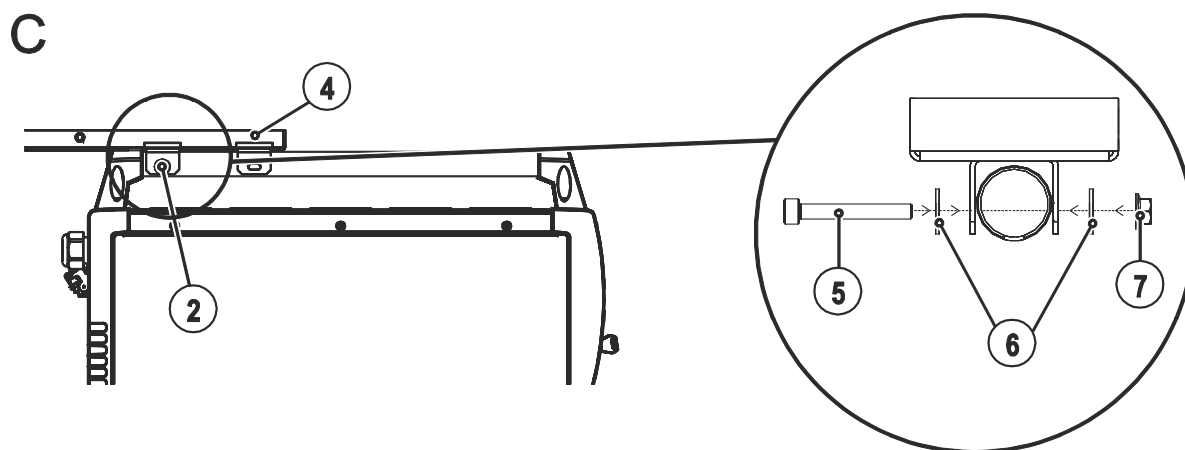
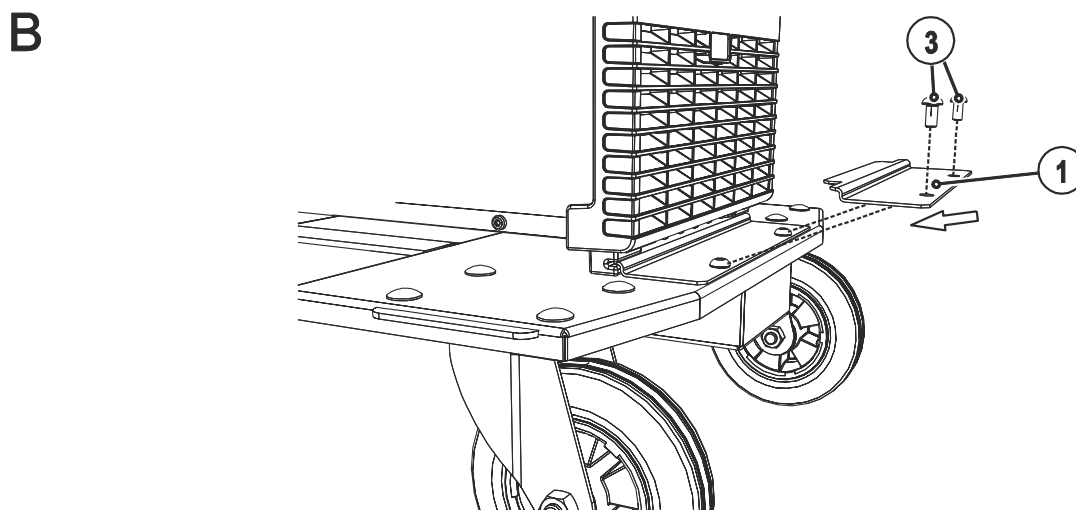


Figura 5-6

Capitol	Simbol	Descriere
1		Sistem de fixare aparat
2		Îmbinarea filetată Șurub cu cap cilindric + șaibă aripă + piuliță hexagonală
3		Șurub cu cap semirotund
4		Traversă
5		Șurub cu cap cilindric
6		Geam aripă
7		Piuliță hexagonală

- Așezați și fixați aparatul pe suportul aparatului (figura A, B).
- Adaptați înălțimea traversei la înălțimea aparatului.
- Fixați aparatul cu un șurub pe țeava mânerului (figura C).

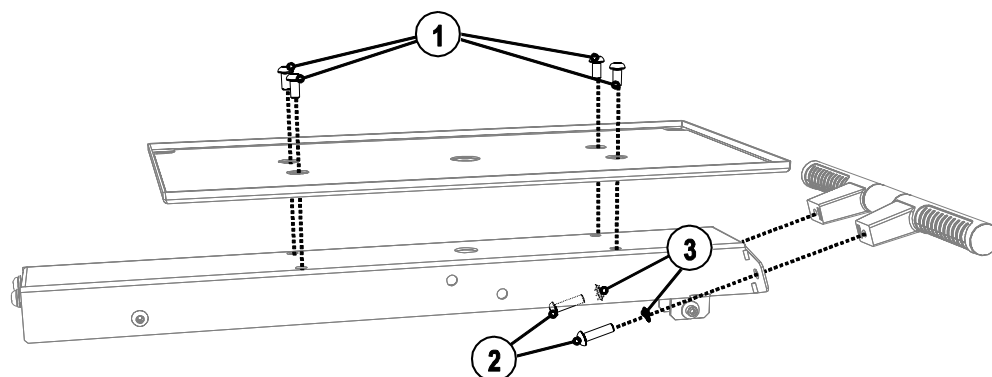
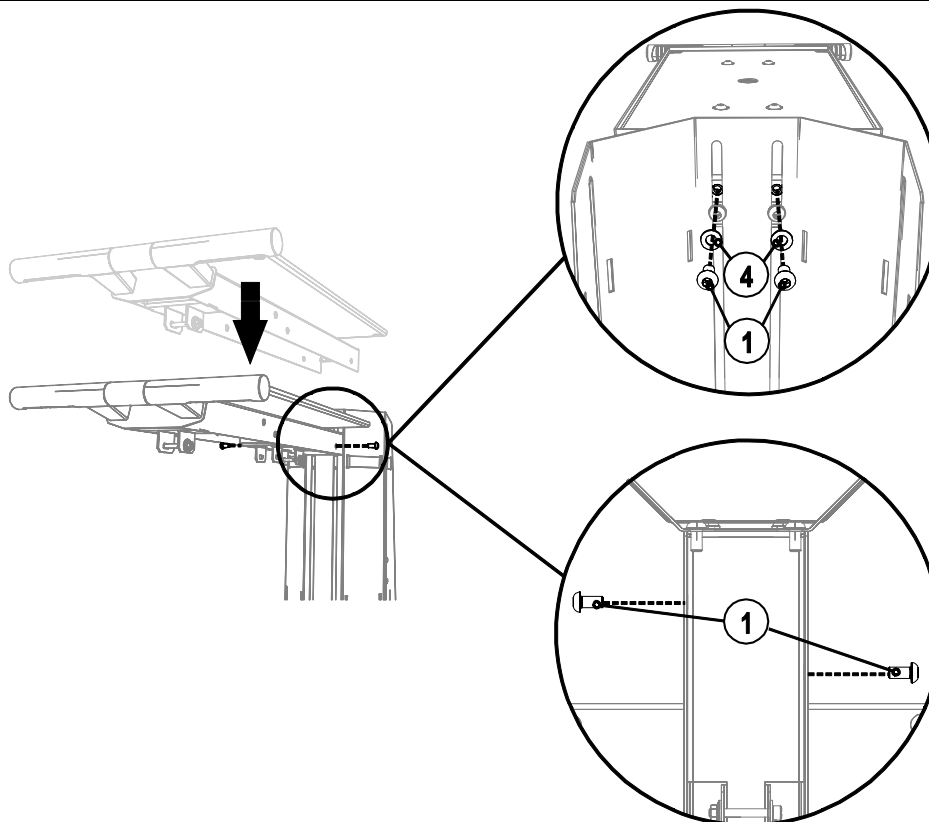
5.4 Montarea opțiunilor
5.4.1 ON TR Trolley 55.2-2
A

B


Figura 5-7

Capitol	Simbol	Descriere
1		Șurub cu cap semirotund, M8x16
2		Șurub cu hexagon interior M8x30
3		Șaiba dințată M8x30
4		Șaiba suport M8

5.4.1.1 Instalarea dispozitivului de alimentare sârmă

ATENȚIE



Aparatele așezate necorespunzător!

Un aparat așezat necorespunzător se poate răsturna ca urmare a mișcărilor sale și poate vătăma persoanele!

- Toate picioarele aparatelor trebuie să fie stabile!

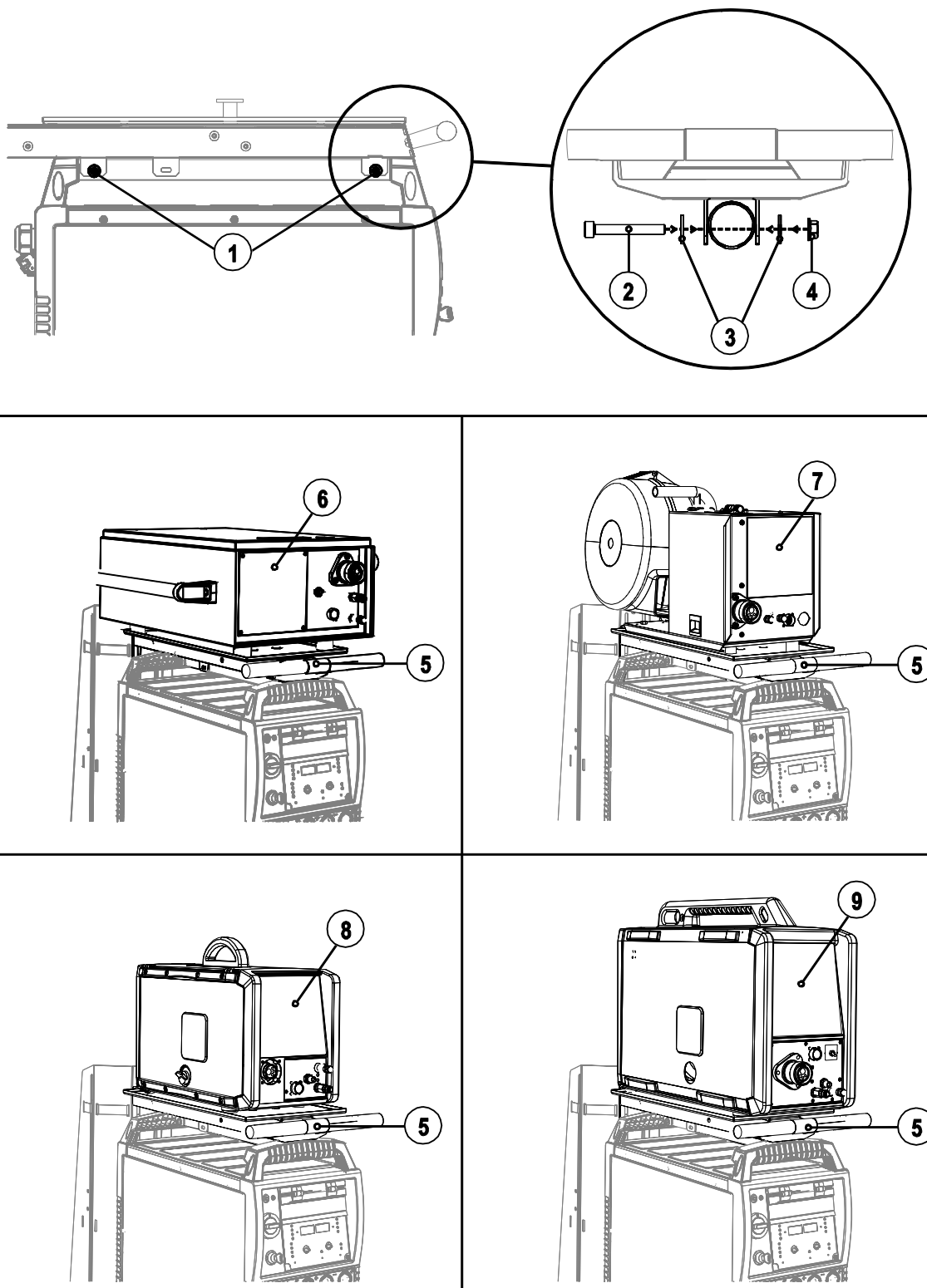


Figura 5-8

Capitol	Simbol	Descriere
1		Îmbinarea filetată Șurub cu cap cilindric + șaibă aripă + piuliță hexagonală
2		Șurub cu cap cilindric
3		Geam aripă
4		Piuliță hexagonală
5		ON TR Trolley 55.2-2 Traversă și suport pentru avansul sârmei
6		Dispozitiv de alimentare sârmă - drive 4
7		Dispozitiv de alimentare sârmă - drive 4L
8		Dispozitiv de alimentare sârmă - drive 200C
9		Dispozitiv de alimentare sârmă - drive 300C

- Fixați aparatul cu două șuruburi pe țeava mânerului.
- Instalați dispozitivul de alimentare sârmă conform figurilor.

5.4.2 ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L

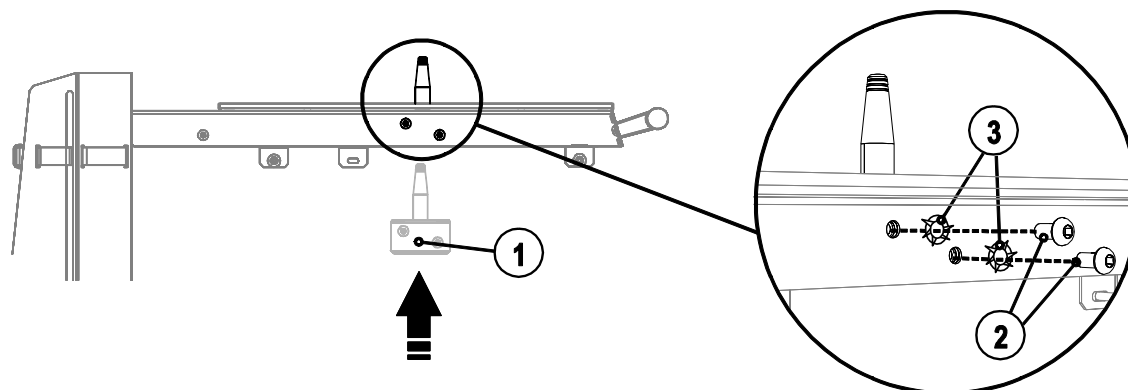


Figura 5-9

Capitol	Simbol	Descriere
1		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Consolă rotativă
2		Șurub cu cap semirotund, M8x16
3		Șaibe evantai

5.4.2.1 Instalarea dispozitivului de alimentare sârmă

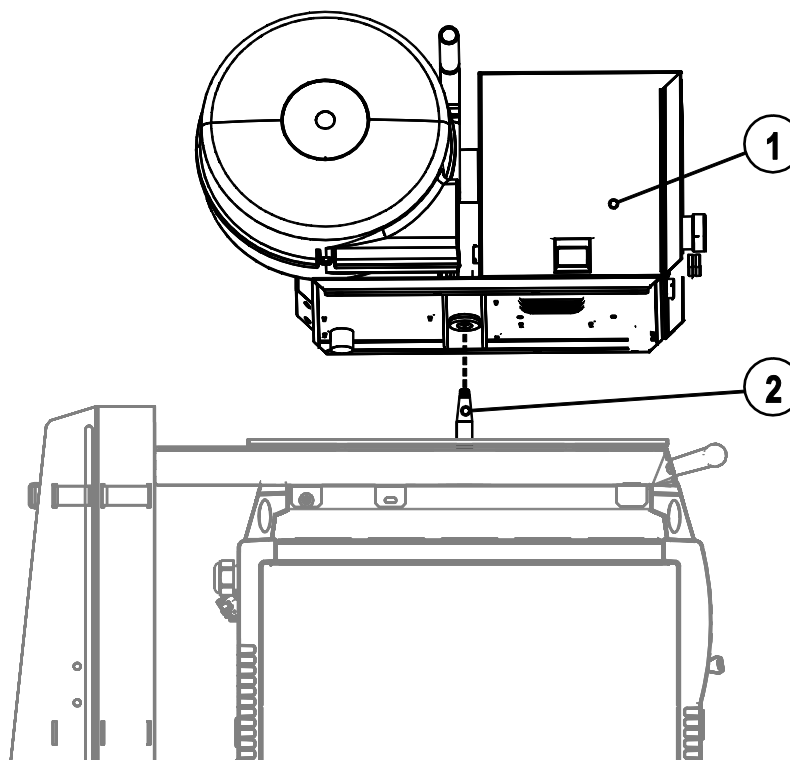


Figura 5-10

Capitol	Simbol	Descriere
1		Dispozitiv de alimentare sârmă - drive 4L
2		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Consolă rotativă

5.4.3 ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C

ATENȚIE

Aparatele fixate necorespunzător!

Aparatele fixate necorespunzător pe sistemele de transport, combinațiile de aparate și accesoriile pot să se răstoarne la transport și pot vătăma persoane!

- Utilizați pentru fixarea aparatelor numai piesele originale livrate în pachet!
- Utilizați sistemele exclusiv pentru transportul aparatelor indicate în capitolul „Utilizarea conformă cu destinația”!
- Verificați punctele de fixare înainte de fiecare transport și la intervale regulate!

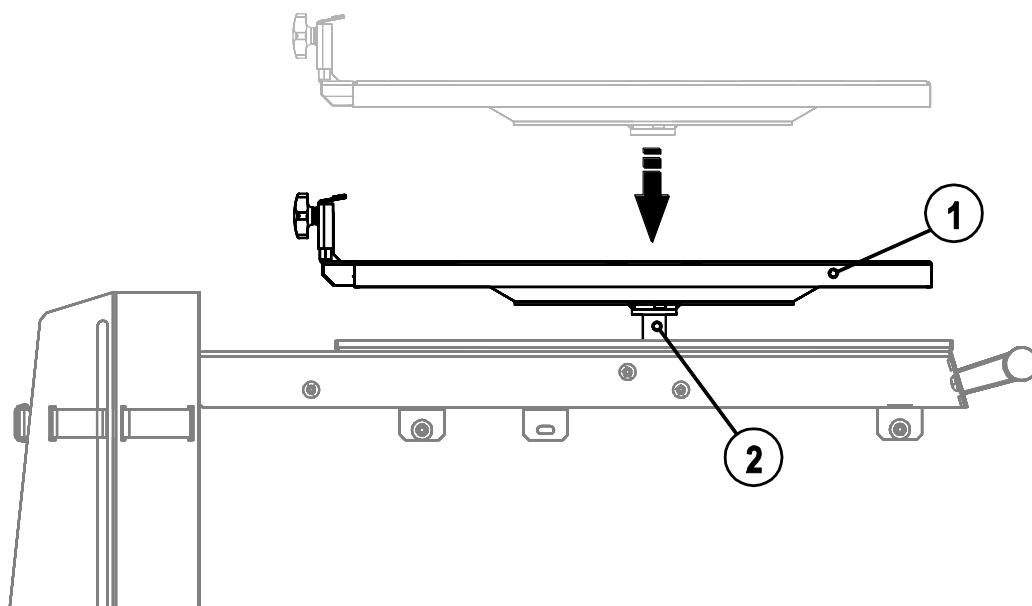


Figura 5-11

Capitol	Simbol	Descriere
1		ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C Consolă rotativă
2		ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L Consolă rotativă

5.4.3.1 Montați dispozitivul de alimentare sârmă pe consola rotativă

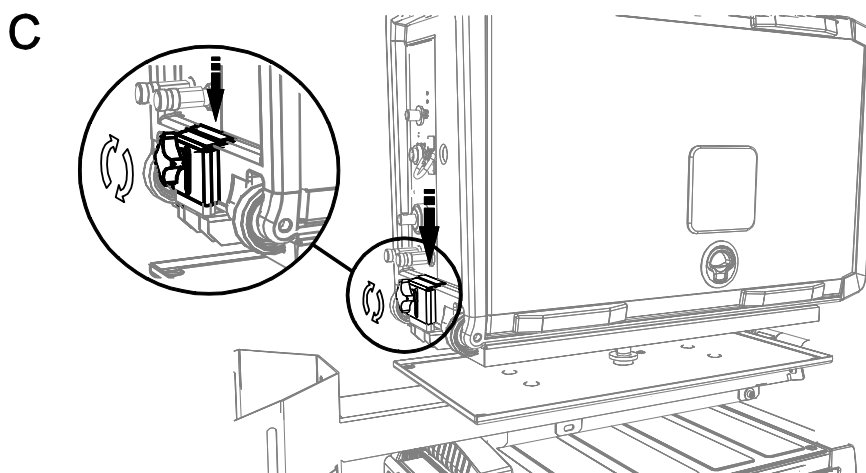
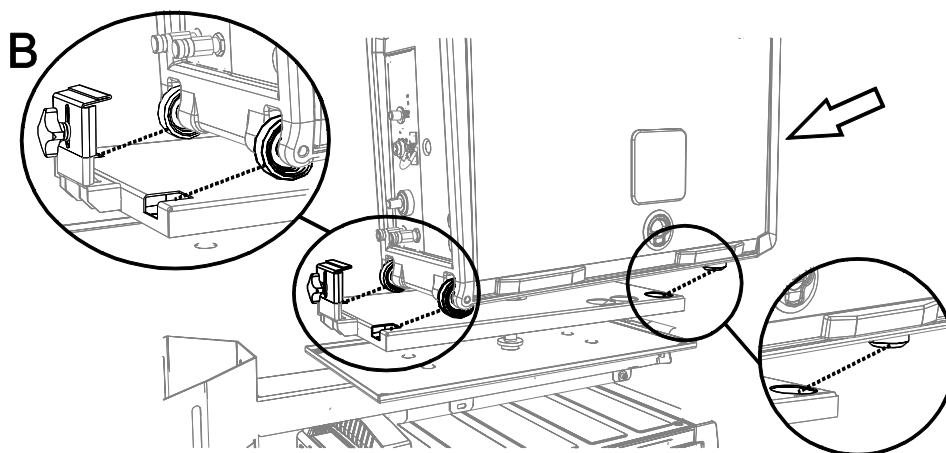
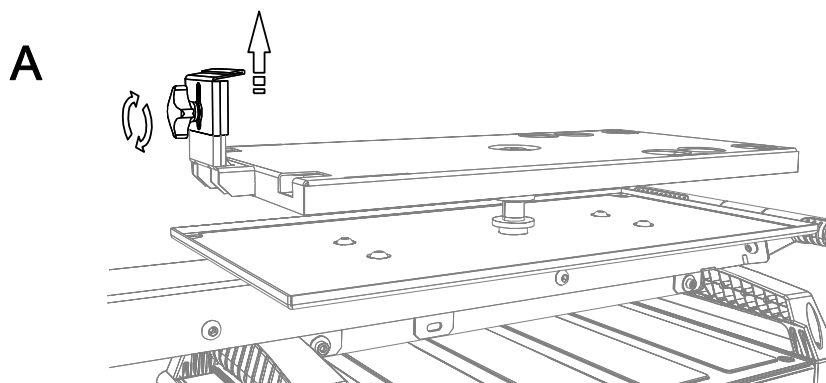


Figura 5-12

5.5 Reductor de sarcină pachet furtunuri intermediare

ATENȚIE



Reductor de sarcină neaplicat sau aplicat necorespunzător!

În cazul neaplicării sau aplicării necorespunzătoare a reductorului de sarcină, se pot deteriora mufele de conectare și ștecherile de conectare de pe dispozitiv sau pachetul de furtunuri intermediare. Reductorul de sarcină captează forțele de tracțiune ale cablurilor, ștecherelor și buțșelor.

- Verificați funcția de descărcare prin tragere în toate direcțiile. Cablurile și furtunurile trebuie să aibă suficient joc când cablul de descărcare este tensionat.

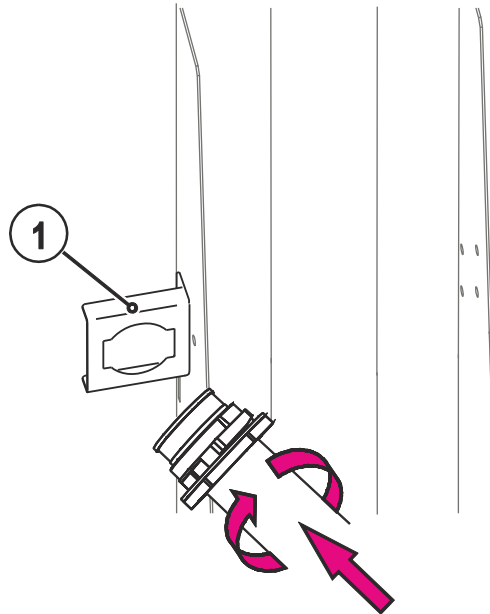


Figura 5-13

Capitol	Simbol	Descriere
1		Reductor de sarcină pachet furtunuri intermedeiare

- Introduceți capătul pachetului de furtunuri prin reducerea tracțiunii în pachetul furtunurilor intermediare și blocați-l prin rotirea către dreapta.

5.6 Montajul final



AVERTISMENT



Pericole din cauza neefectuării controlului final!

Componentele fixate incorect sau care se desprind pot genera pericole.

- Verificați toate conexiunile mecanice cu privire la instalarea corectă!
- Efectuați controlul final!
- Efectuați testul funcțional!



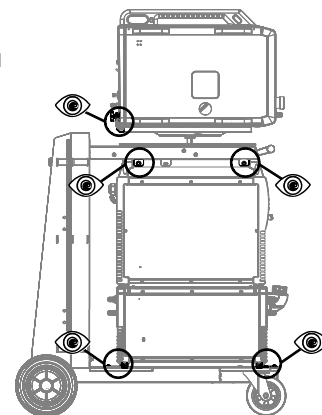
ATENȚIE



Pericol de accidentare cauzat de aparatele fixate necorespunzător!

Căruciorul de transport trebuie adaptat, în funcție de seria aparatului, pentru fixarea acestuia. În cazul unui cărucior de transport neadaptat, aparatul transportat se poate răsturna și poate vătăma persoane!

- După o modificare constructivă și înainte de fiecare transport, verificați fixarea fermă a tuturor celor 5 puncte de fixare!



5.7 Fixarea și asigurarea buteliilor de gaz de protecție

AVERTISMENT

Pericol de accidentare în cazul manipulării necorespunzătoare a buteliilor cu gaz protector!

Folosirea necorespunzătoare și fixarea insuficientă a buteliilor cu gaz protector poate duce la accidente grave!

- Asigurați buteliile de gaz protector cu ajutorul elementelor de siguranță prevăzute în mod standard pe aparat (lanț / chingă)!
- Elementele de siguranță trebuie prinse fix în jurul buteliei!
- Este exclusă fixarea în zona supapei buteliei de gaz protector!
- Adaptați înălțimea de fixare a elementelor de siguranță la dimensiunea recipientului de gaz de protecție!
- Respectați indicațiile producătorului de gaz și regulamentul privind gazul comprimat!
- Evitați încălzirea buteliei cu gaz protector!

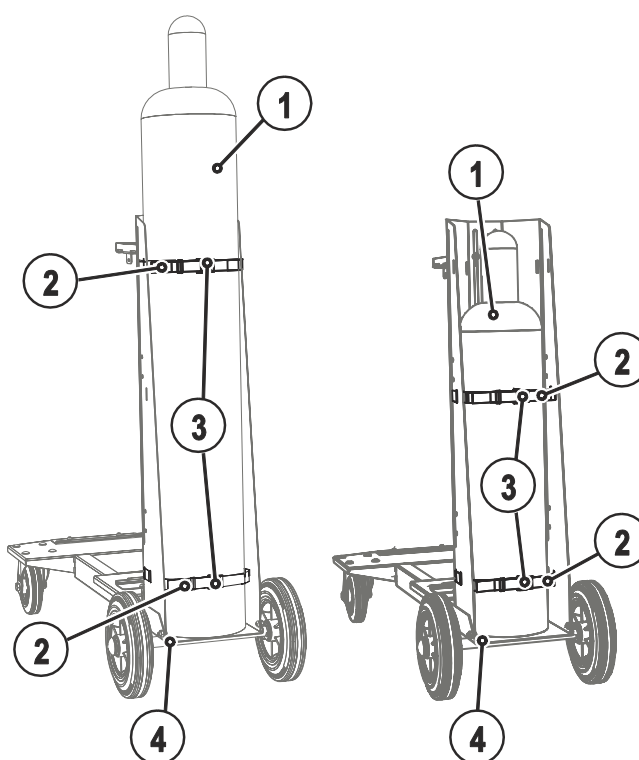
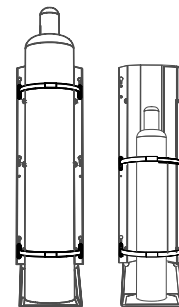


Figura 5-14

Capitol	Simbol	Descriere
1		Butelie gaz protector
2		Chingile de fixare
3		Element de blocare cu tensionare
4		Suportul buteliei de gaz de protecție Tabla de susținere pentru butelia gaz protector

Sistemul de transport poate transporta atât butelii de gaz mari, cât și mici.

- Deschideți elementul de blocare cu tensionare al chingilor de fixare.
- Introduceți butelia de gaz de protecție în suportul buteliei de gaz de protecție.
- Asigurați butelia de gaz protector prin intermediul chingii de siguranță.
- Închideți chingile de fixare cu elementul de blocare cu tensionare.
- Acordați atenție fixării ferme a chingilor de fixare la butelia de gaz!

6 Întreținere, îngrijire și eliminare

6.1 Generalități

Dacă sunt respectate condițiile de mediu prevăzute și în condiții normale de funcționare, acest aparat nu necesită operațiuni semnificative de întreținere, fiind suficient un minimum de îngrijire.

Trebuie respectate câteva aspecte, pentru a garanta funcționarea impecabilă a aparatului de sudură. În funcție de gradul de poluare a mediului și de durata de utilizare a căruciorului de transport, acesta necesită curățare și verificare periodică, după cum urmează.

6.2 Operațiuni de întreținere, Intervale

6.2.1 Operațiuni zilnice de întreținere

- Elemente de siguranță pentru buteliile de gaz
- Diverse, stare generală
- Păstrați componentele mobile curate.
- Role de transport și elementele lor de siguranță
- Elemente de transport (curea, urechi de ridicare, mâner)

6.2.2 Operațiuni lunare de întreținere

- Corectați strângerea îmbinărilor filetate.
- Verificați dacă lagărele prezintă deteriorări.
- Întrețineți la intervale regulate și verificați erorile.

6.3 Lucrări de întreținere



PERICOL



Sunt excluse reparațiile și modificările necorespunzătoare!

Pentru a fi evitate accidentele și deteriorarea aparatului, acesta poate fi reparat sau modificat numai de către personal competent și calificat!

Garanția se pierde dacă se intervine neautorizat asupra aparatului!

- În caz de reparații, apelați la persoane competente (personal de service specializat)!

Lucrările de reparație și revizie au voie să fie efectuate numai de personal calificat autorizat, în caz contrar nu se acordă garanția. Pentru toate lucrările de service, adresați-vă dealerului specializat, furnizorului aparatului. Returnările în cazurile de garanție se pot realiza doar prin dealer-ul dvs. Folosiți numai piese de schimb originale. Când comandați piese de schimb, menționați tipul aparatului, numărul de serie și numărul de articol al aparatului, precum și denumirea tipului și numărul de articol al piesei de schimb.

6.4 Poziționarea echipamentului

INDICAȚIE



Eliminare corespunzătoare!

Aparatul conține materii prime valoroase care sunt destinate reciclării și piese electronice care trebuie eliminate.

- A nu se arunca la gunoiul menajer!
- Respectați prevederile în vigoare privind eliminarea!



6.4.1 Declarația producătorului spre utilizatorul final

- În conformitate cu prevederile europene (Directiva 2002/96/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 ianuarie 2003), deșeurile de echipamente electrice și electronice nu trebuie eliminate ca deșuri municipale nesortate. Ele trebuie colectate selectiv. Simbolul de pe tomberoanele pe roți indică necesitatea colectării separate / selective. Acest aparat este destinat eliminării, respectiv reciclării, în sistemele prevăzute pentru colectarea selectivă.
- În Germania, legea (Legea privind punerea în circulație, retragerea și eliminarea în condiții ecologice a echipamentelor electrice și electronice din 16 martie 2005) prevede că un aparat uzat va fi colectat separat. Responsabilul cu eliminarea prevăzut de lege (municipalitatea) a amenajat spații de colectare unde sunt eliminate în mod gratuit aparatele uzate care provin din gospodăriile cetățenilor.
- Informațiile privind restituirea sau colectarea aparatelor uzate sunt puse la dispoziție de angajații administrației locale.
- EWM este membră la unul dintre sistemele autorizate de eliminare și reciclare și este înscrisă în registrul aparatelor electrice uzate (EAR) cu numărul WEEE DE 57686922.
- În plus, restituirea este posibilă pe tot teritoriul Europei și la dealerii EWM.

6.5 Indeplinește cerințele RoHS

Noi, EWM HIGHTEC Welding GmbH Mündersbach, confirmăm ca toate produsele livrate de noi asupra carora se aplică directivele RoHS, indeplinesc cerințele acestor directive (Directive 2002/95/EC).

7 Date tehnice**7.1 Trolley 55.2-2**

Dimensiuni (LxLxÎ) în mm	1070 x 530 x 1150
Masa fără accesorii	cca. 34 kg
Construit conform standardului	IEC 60974-1
Butelii de gaz admisibile	20l/200bari 20l/300bari 50l/200bari

7.1.1 ON TR Trolley 55.2-2

Dimensiuni (LxLxÎ) în mm	753 x 374 x 88,5
Masa fără accesorii	cca. 6 kg

7.1.2 ON PS Trolley 55.2-2 drive 4L

Dimensiuni (LxLxÎ) în mm	83 x 83 x 126
Masa fără accesorii	cca. 0,98 kg

7.1.3 ON PS Trolley 55.2-2 drive 200/300C

Dimensiuni (LxLxÎ) în mm	572 x 253 x 130,5
Masa fără accesorii	cca. 3 kg

8 Appendix A

8.1 Prezentare sedii EWM

Headquarters

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

Technology centre

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Forststr. 7-13
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -144
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com



Production, Sales and Service

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach · Germany
Tel: +49 2680 181-0 · Fax: -244
www.ewm-group.com · info@ewm-group.com

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Boxbachweg 4
08606 Oelsnitz/V. · Germany
Tel: +49 37421 20-300 · Fax: -318
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

EWM HIGHTEC WELDING s.r.o.
Tr. 9. kvetna 718 / 31
407 53 Jirřkov · Czech Republic
Tel: +420 412 358-551 · Fax: -504
www.ewm-jirřkov.cz · info@ewm-jirřkov.cz

Sales and Service Germany

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Grünauer Fenn 4
14712 Rathenow · Tel: +49 3385 49402-0 · Fax: -20
www.ewm-rathenow.de · info@ewm-rathenow.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Lindenstraße 1a
38723 Seesen-Rhüden · Tel: +49 5384 90798-0 · Fax: -20
www.ewm-seesen.de · info@ewm-seesen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Sachsstraße 28
50259 Pulheim · Tel: +49 2234 697-047 · Fax: -048
www.ewm-pulheim.de · info@ewm-pulheim.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
In der Florinskaul 14-16
56218 Mülheim-Kärlich · Tel: +49 261 988898-0 · Fax: -20
www.ewm-muelheim-kaerlich.de · info@ewm-muelheim-kaerlich.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Eiserfelder Straße 300
57080 Siegen · Tel: +49 271 3878103-0 · Fax: -9
www.ewm-siegen.de · info@ewm-siegen.de

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Vertriebs- und Technologiezentrum
Draisstraße 2a
69469 Weinheim · Tel: +49 6201 84557-0 · Fax: -20
www.ewm-weinheim.de · info@ewm-weinheim.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Rittergasse 1
89143 Blaubeuren · Tel: +49 7344 9191-75 · Fax: -77
www.ewm-blaubeuren.de · info@ewm-blaubeuren.de

EWM Schweißtechnik Handels GmbH
Heinkelstraße 8
89231 Neu-Ulm · Tel: +49 731 7047939-0 · Fax: -15
www.ewm-neu-ulm.de · info@ewm-neu-ulm.de

EWM HIGHTEC WELDING AUTOMATION GmbH
Steinfeldstrasse 15
90425 Nürnberg · Tel: +49 911 3841-727 · Fax: -728
www.ewm-automation.de · info@ewm-automation.de

Sales and Service International

EWM HIGHTEC WELDING GmbH
Fichtenweg 1
4810 Gmunden · Austria · Tel: +43 7612 778 02-0 · Fax: -20
www.ewm-gmunden.at · info@ewm-gmunden.at

EWM HIGHTEC WELDING UK Ltd.
Unit 2B Cooplies Way · Cooplies Lane Industrial Estate
Morpeth · Northumberland · NE61 6JN · Great Britain
Tel: +44 1670 505875 · Fax: -514305
www.ewm-morpeth.co.uk · info@ewm-morpeth.co.uk

EWM HIGHTEC WELDING (Kunshan) Ltd.
10 Yuanshan Road, Kunshan · New & High-tech Industry Development Zone
Kunshan · Jiangsu · 215300 · People's Republic of China
Tel: +86 512 57867-188 · Fax: -182
www.ewm-kunshan.cn · info@ewm-kunshan.cn

EWM HIGHTEC WELDING Sales s.r.o. / Prodejní a poradenské centrum
Tyrřova 2106
256 01 Beneřov u Prahy · Czech Republic
Tel: +420 317 729-517 · Fax: -712
www.ewm-benesov.cz · info@ewm-benesov.cz

EWM HIGHTEC WELDING FZCO / Regional Office Middle East
LOB 21 G 16 · P.O. Box 262851
Jebel Ali Free Zone · Dubai, UAE · United Arab Emirates
Tel: +971 48870-322 · Fax: -323
www.ewm-dubai.ae · info@ewm-dubai.ae

